



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo
MINISTRIA E BUJQËSISË, PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL
MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT



MASA PËR UJITJEN E TOKAVE BUJQËSORE

UDHËZUES PËR APLIKUES

MASA PËR UJITJEN E TOKAVE BUJQËSORE

UDHËZUES PËR APLIKUES

TABELA E PËRMBAJTJES

1. OBJEKTIVAT, PRIORITETET DHE MJETET FINCIARE PËR KËTË MASË.....	5
1. 1 Hyrje	5
1. 2 Objektivat e masës.....	5
1. 3 Mjetet financiare	5
1. 4 Përkufizimet kyçe	6
2. INTENSITETI DHE LARTËSIA E NDIHMËS FINCIARE SI DHE APLIKANTËT E PRANUESHËM	6
2. 1 Intensiteti i ndihmës	6
3. PRANUESHMËRIA E APLIKANTËVE DHE APLIKACIONEVE TË TYRE	7
3. 1 Kriteret e përbashkëta të pranueshmerisë	7
3. 2 Kriteria tjera të pranueshmerisë	7
4. VLERA E INVESTIMIT DHE SHKALLA E PËRKRAHJES FINCIARE.....	8
5. PROCEDURAT E APLIKIMIT	9
5. 1 Përmbajta e aplikacionit	9
5. 2 Kriteret e përzgjedhjes.....	9
5. 3 Dorëzimi i aplikacioneve dhe afati i aplikimit.....	10
5. 4 Afati i zbatimit.....	10
6. RREGULLAT PËR SHPENZIMET E PRANUESHME.....	10
6. 1 Shpenzimet e papranueshme.....	11
6. 2 Promovimi i përkrahjes.....	11
7. PROCEDURAT E APLIKIMIT	12
7. 1 Përmbajta e aplikacionit	12
7. 2 Dorëzimi i aplikacioneve dhe afati i fundit.....	12
8. PËRZGJEDHJA, KONTRAKTIMI DHE ZBATIMI	12
8. 1 Vlerësimet dhe përzgjedhja e aplikacioneve;	12
8. 2 Kontrollat në teren	12
8. 3 Radhitja në listë.....	13
8. 4 Pagesa e Grantit.....	13
8. 5 Kontrata mes përfituesit dhe AZHB-së, bashkë me procedurat e prokurimit.....	13
8. 6 Monitorimi Ex-post.....	14
9. DISPOZITA TE RËNDËSISHME QË MUND TË JENË SHKAKTAR I REFUZIMIT TË APLIKACIONIT NËN SEKTORËT E PËRPUNIMIT TË QUMËSHTIT DHE TË MISHIT	14
10. LISTA E SHTOJCAVE.....	14
SHTOJCA 1: Lista e dokumenteve të dorëzuara	15
SHTOJCA 2: Formulari për aplikim	16
SHTOJCA 3: Projekt propozimi.....	18
SHTOJCA 4: Modeli i kontratës	18
SHTOJCA 5: Procedurat e prokurimit	21
SHTOJCA 6: Lista e investimeve/ shpenzimeve të pranueshme	23
SHTOJCA 7: Formulari i kërkesës për pagesë për masën ujitje	23
SHTOJCA 8: Letra informuese	26
SHTOJCA 9: Formulari i indikatorëve	27
SHTOJCA 10: Forma e ankesës	28
SHTOJCA 11: Lista me adresa të zyreve regjionale dhe kontaktet	28
SHTOJCA 12: Promovimi.....	29

1. OBJEKTIVAT, PRIORITETET DHE MJETET FINACIARE PËR KËTË MASË

1.1 Hyrje

Zhvillimi i bujqësisë së qëndrueshme është një nga prioritetet kryesore të Qeverisë së Kosovës, dhe ky zhvillim nuk mund të arrihet pa shfrytëzimin racional të pasurive ujore si dhe pa vendosjen, rehabilitimin dhe zgjerimin e infrastrukturës së ujitjes. Derisa në stinët tjera të rreshurat janë të mjaftueshme, gjatë stinës së verës ato mungojnë. Prandaj imponohet nevoja e akumulimit, grumbullimit dhe strukturimit të ujërave me qëllim të shfrytëzimit të tyre gjatë verës për nevoja të ujitjes së kulturave bimore.

Gjendja teknike e një pjese të madhe të infrastrukturës së ujitjes nuk është e mirë. Pendat, rezervuarët e ujit, stacionet e ujitjes, pompat, kanalet, gypat etj. kanë nevojë për rehabilitim, për ndërtime të reja si dhe për mirëmbajtje të rregullt. Zhvillimi i bujqësisë intenzive dhe konkurruese, në kushtet ekonomisë së tregut të lirë, është i pamundur pa zhvillimin e sistemit të ujitjes. Kjo bëhet edhe më e rëndësishme nëse merren parasysh ndryshimet klimatike të viteve të fundit.

1.2 Objektivat e masës

Objektivi i kësaj mase është rritja e produktivitetit përmes rritjes së rendimentit dhe cilësisë së prodhimeve bujqësore duke përdorur ujitjen e kulturave bujqësore përmes investimeve në:

- Rritjen e sipërfaqeve të tokës bujqësore nën ujitje
- Modernizimin e sistemit të ujitjes dhe drenazha duke zvogëluar humbjet në sasinë e ujit dhe përmirësimin e prodhimit të energjisë elektrike.
- Përmirësimin e lidhjeve të brendshme në rrjetet ekzistuese të ujitjes

1.3 Mjetet financiare

Për këtë masë për vitin 2017 janë ndarë gjithsej:
1.000,000 €,

1.4 Përkufizimet kyçe

- **Intensiteti i ndihmës** – është pjesëmarrja (e shprehur në përqindje) e mjeteve publike në shpenzimet e pranueshme
- **Aplikantë** – janë personat fizik ose personat juridik që i plotësojnë kriteret e pranueshmërisë të prezantuara në këtë dokument dhe të cilët paraqesin kërkesë për të përfituar nga grantet e zhvillimit rural;
- **Aplikacion** – dorëzimi i të gjitha dokumenteve të kërkuara nga Agjencioni për Zhvillimin e Bujqësisë ;
- **Përfitues** – personi fizik ose personi juridik i cili është deklaruar përfitues pas vlerësimit të aplikacionit dhe që ka nënshkruar kontratë me Agjencionin për Zhvillimin e Bujqësisë ;
- **Thirrja për aplikim** – njoftimi publik për pranimin e aplikacioneve;
- **Kontrata** – nënkupton kontratën që nënshkruhet në mes të aplikantit të përzgjedhur dhe Agjencionit për Zhvillimin e Bujqësisë sipas modelit të përgatitur, shih Shtojcën nr 4
- **Shpenzimet apo investimet e pranueshme** – janë shpenzimet apo investimet që përkrahen me mjete publike, shih Shtojcën nr. 6
- **Periudha e monitorimit Ex-post** – periudha kohore prej 5 vjetësh pas përfundimit të investimit, gjatë të cilës përfituesi duhet ruaj qëllimin e investimit dhe të gjitha kushtet sipas të cilave ai është përzgjedhur dhe ka marrë pikë;
- **Grant** – ndihma financiare e pakthyeshme e dhënë nga Agjencioni për Zhvillimin e Bujqësisë për shpenzimet e pranueshme;
- **Autoriteti Menaxhues** – entitet publik brenda MBPZHR i organizuar si Departament me përgjegjësi kryesore në hartimin dhe monitorimin e Programit;
- **Masa** – dokument teknik që paraqet njësinë bazë të Programit dhe pjesët kryesore të saj janë kriteret e pranueshmërisë dhe kriteret e përzgjedhjes së aplikantëve. Masa ka buxhetin e saj përmes të cilit synohet të arrihet ndikim i caktuar. Masa zbatohet përmes thirrjes për aplikim dhe procesit të vlerësimit të projekteve.
- **Agjencioni për Zhvillimin e Bujqësisë është Agjencion i Pagesave** (<http://azhb-ks.net/>) me përgjegjësi kryesore në vlerësimin dhe kontraktimin e projekteve si dhe pagesën e shpenzimeve sipas procedurave të parapara;
- **Programi për Bujqësi dhe Zhvillim Rural 2016** – është dokument teknik i cili përcakton masat e zhvillimit rural, logjikën e intervenimit dhe ndikimin e pritur të granteve;
- **Projekt** – investimi i planifikuar i dorëzuar nga aplikanti;
- **Periudha e zbatimit të projektit** – koha prej nënshkrimit të kontratës nga të dyja palët (AZHB dhe përfituesi) deri te ekzekutimi i pagesës së fundit nga AZHB-ja;
- **Përzgjedhja** – përcaktimi i numrit të pikëve për aplikantët e pranueshëm, radhitja e tyre në listë sipas pikëve dhe deklarimi i tyre „i përzgjedhur për financim“ dhe shpërndarja e mjeteve financiare duke filluar nga ata në krye të listës.

2. INTENSITETI DHE LARTËSIA E NDIHMËS FINANCIARE SI DHE APLIKANTËT E PRANUESHËM

2.1 Intensiteti i ndihmës

Ndihma publike është 80 % e shpenzimeve të pranueshme.

Kujdes: TVSH-ja është shpenzimi i papranueshëm dhe atë e paguan përfituesi!

Edhe shpenzimet tjera të papranueshme do të paguhen nga përfituesi.

Çdo tentim për mashtrim (p.sh. falsifikimi i faturave, manipulimi i procedurave të prokurimit, etj.) do të ndëshkohet me mospagesë të asaj pjese që është subjekt i mashtrimit dhe ndëshkime shtesë deri në përjashtim total nga pagesa

3. PRANUESHMËRIA E APLIKANTËVE DHE APLIKACIONEVE TË TYRE

Aplikantët për këtë masë janë :

- Fermerët, sipas definicionit nga Ligji për Bujqësi dhe Zhvillim Rural (L-03/098) dhe ndërmarrjet e tjera bujqësore të regjistruara në Regjistrin e Fermave.
- Shoqatat e përdoruesëve të ujit.
- Kooperativat bujqësore

3.1 Kriteret e përbashkëta të pranueshmërisë

- Të aplikuesit i nënshtrohen kontrollit të pranueshmërisë. Nëse konstatohet se aplikanti është i papranueshëm, aplikacioni refuzohet. Pranueshmëria e aplikantit kontrollohet në bazë të dokumenteve të kërkuara dhe atyre të dorëzuara.
- Një aplikant mund të dorëzoj vetëm një projekt brenda vitit;
- Aplikantët duhet të dorëzojnë aplikacionin mbështetur me të gjitha dokumentet e kërkuara - shih Shtojcën nr. 1
- Aplikanti duhet të nënshkruaj një deklaratë që deklaron se ai / ajo nuk do të ndryshojë qëllimin e investimit për të paktën pesë vjet pas realizimit të investimit.
- Aplikuesit duhet t'i kenë të shlyera detyrimet tatimore dhe atë, personat fizik, tatimin në pronë, kurse personat juridik, tatimin në të ardhura të korporatave dhe tatimet e tjera të aplikueshme si dhe nuk duhet të kenë obligime finaciare ndaj MBPZHR-së;
- MBPZHR përkrah me mjete publike vetëm projektet të cilat pas përfundimit të investimeve janë funksionale dhe sjellin përfitim për përfituesin;

Kujdes: është e rëndësishme që tatimet të paguhen edhe gjatë zbatimit të Projektit dhe në periudhën e monitorimit Ex-post (5 vjet pas zbatimit të projektit). Përfituesit të cilët do të gjenden me tatime të papaguara gjatë afateve të përmendura , do të jenë të detyruar për takthejtnë të tërësi vlerën e financuar të përkrahjes publike si dhe i nënshtrohet ndëshkimeve të parapara me ligj.

3.2 Kritere tjera të pranueshmërisë

- Sipërfaqja minimale e projektit nën ujitje duhet të jetë: 20 ha.
- Në rast modernizimit, projekti teknik i dorëzuar duhet të demonstroj zvogëlimin e humbjeve të ujit në minimum 30%.
- Për kryerjen e punimeve ndërtimore për ujitje, duhet të kontraktohet ndërtuesi i cili ka përvojë të mëhershme në ndërtimet përkatëse dhe i cili do të garantoj për punën e tij për së paku 3 vjet pas përfundimit.
- Punëkryesi duhet të garantoj për punët e kryera dhe të mirëmbaj ose të bëj riparimin e infrastrukturës të paktën 3 vjet pas zbatimit të projektit e cila do të jetë nën kontrollin e Agjencionit të Zhvillimit të Bujqësisë dhe Departamentit të PBT së MPBRZH.

- Në rast të fatkeqësive natyrore duhet të formohet një komision nga AZHB dhe MBPZHR dhe me raportin e komisionit konstatohet se dëmtimi i investimit është bërë si pasojë e fatkeqësisë natyrore. Në këtë rast punëkryesi nuk ka përgjegjësi për dëmin e shkaktuar.
- Përfituesi duhet të dorëzoj deklaratën me shkrim për të kontribuar me 20% për realizimin e projektit.
- Kooperativa bujqësore, shoqata e përdoruesve të ujit ose fermeri si person fizik mund të aplikoj vetëm me një projekt mbrenda një viti.

Në rast të projekteve që parashohin ndërtim apo rindërtim, aplikanti duhet të paraqes edhe dokumentet në vazhdim:

- Projektin teknik me paramasë dhe paralogari të investimeve
- Pëlqimin e komunës që dëshmon se në rast të dhënjes së grantit, aplikuesi mund të marr leje ndërtimi
- Pëlqimi nga kompania publike e ujitjes, në raste se aplikuesi në projektin e tij e parasheh shfrytëzimin e sistemit të ujitjes nga kompanitë publike.

Në rast të përzgjedhjes së projektit, para nënshkrimit të kontratës, përfituesi duhet të dorëzojë:

- Lejen për ndërtim nga organi kompetent i komunës
- Projektin e detajuar, me paramasë dhe paralogari;
- Vlerësimin e ndikimit në mjedis, nëse parashihet me ligj;

4. VLERA E INVESTIMIT DHE SHKALLA E PËRKRAHJES FINANCIARE

Vlera minimale e investimeve të pranueshme në kuadër të kësaj mase është 20,000 euro dhe vlera maksimale e investimeve të pranueshme është 200.000 euro

Në rast se vlera e shpenzimeve të pranueshme është më e madhe se 100,000 €, pagesa bëhet në dy këste. Pjesa e parë e përkrahjes publike në vlerë prej 50% bëhet në formë të paradhënies pas nënshkrimit të kontratës me përfituesin, me kusht të sigurimit të garancionit bankar, ndërsa pjesa tjetër e mbetur prej 50%, paguhet pas verifikimit të përfundimit të investimit të përgjithshëm.

Ndihma maksimale publike për periudhën e zbatimit të Programit për Bujqësi dhe Zhvillim Rural 2014-20 për masën Ujitja e tokave Bujqësore është 600,000 € për përfitues.

Aplikuesi mund të aplikojë me disa projekte gjatë periudhës së zbatimit të Programit për Bujqësi dhe Zhvillim Rural 2014-2020, në vite të ndryshme, me kusht që projektet e mëhershme të jenë përfunduar me sukses dhe përkrahja publike të mos tejkalojë shumën e lartpërmendur.

5. PROCEDURAT E APLIKIMIT

5.1 Përmbajta e aplikacionit

Kujdes: për të qenë i pranueshëm aplikacioni duhet të përmbaj të gjitha dokumentet e radhitura në listën e paraqitur në Shtojcën nr. .2

- Në rastet kur kërkohen kopje të dokumenteve, dokumentet në origjinal duhet tu prezantohen zyrtareve të Agjencionit për Zhvillimin e Bujqësisë . Aplikuesi duhet të shkruaj në kopje këtë tekst:“si në origjinal“, dhe ta nënshkruaj.
- Dosja e aplikacionit dorzohet në dy kopje fizike dhe të gjitha dokumentet e kopjes fizike skanohen dhe ruhen në një CD e cila dorzohet bashkë me kopjet fizike. Keshillohen aplikuesit që një kopje të dosjes ta ruaj për nevoja personale.
- Keshillohen aplikuesit që të aplikojnë së paku 5 ditë para përfundimit të afatit për aplikim që të kenë mundësi të kompletojnë dokumentacionin e tyre në raste të mungesës së ndonjë dokumenti.

5.2 Kriteret e përzgjedhjes

Kriteri	Parametri	Nr. i pikëve
Kosto efektive për zgjerimin e sipërfaqeve të ujitura.	Metoda e kalkulimit: Pasi të jenë vlerësuar të gjitha projektet, nga projektet e pranueshme do të krijohet një hierarki e kostove për ha, duke filluar nga më e ulëta deri tek më e larta. Projekti me koston më të ulët do të marrë numrin maksimal të pikëve, ndërsa projekti me koston më të lartë për ha do të marrë 0 (zero) pikë. Pjesa tjetër e projekteve të pranueshme do të marrë pikët (me 2 decimalë) sipas këtij kriteri bazë të kostos së tyre për ha, ndërsa rezultatet do të shpërndahen në mënyrë të barabartë. Kalkulimi për poentim: $30 \cdot (C_p - \max C) / (\min C - \max C)$ C_p – kosto për 1 ha shtesë të ujitur ose 1 ha të modernizuar për ujitje e projektit që vlerësohet. $\min C$ – vlera e shpenzime për 1 ha shtesë të ujitur ose 1 ha të modernizuar të ujitjes e projektit me vlerën më të vogël për hektar. $\max C$ – vlera e shpenzime për 1 ha shtesë të ujitur ose 1 ha të modernizuar të ujitjes e projektit me vlerën më të madhe për hektar.	Max. 30
Sipërfaqja e ujitur (ha)	≥ 20 - < 50 ha	10
	≥ 50 - < 75 ha	15
	≥ 75 - < 100 ha	20
	≥ 100ha	30
Aplikuesi është shoqatë për ujitje të tokave bujqësore ose Kooperativ bujqësore		10
Numri i fermerëve të regjistruar në Regjistrin e Fermës që përfitojnë nga projekti	1-10	10
	11-20	15
	më shumë se 20	20

	1- 5	5
Realizimi i projektit përfshinë përfitues të Masës 101 "Investimet në asetet fizike të ekonomive bujqësore" në tri vitet e fundit.	më shumë se 5 ha	10
		10
Totali		100

5.3 Dorëzimi i aplikacioneve dhe afati i aplikimit

Thirrja për aplikim do të jetë e hapur nga 06/02/2017 deri me 20/03/2017

Aplikacionet së bashku me të gjitha dokumentet e kërkuara - shih shtojcën nr 1. duhen të dorëzohen brenda periudhës së përmendur në shpallje. Nëse aplikacioni nuk është i kompletuar, ai refuzohet. Aplikacionet duhet të dorëzohen në Zyret Regjionale të Agjencionit për Zhvillimin e Bujqësisë.

5.4 Afati i zbatimit

Projektet në kuadër të kësaj mase duhet të implementohen në afat maksimal prej 180 dite nga dita e nënshkrimit të kontratës me AZHB-në.

6. RREGULLAT PËR SHPENZIMET E PRANUESHME

Paratë e grantit mund të merren vetëm pasi përfituesi ka realizuar investimin dhe ka paguar faturat në përputhje me aplikacionin e tij dhe kontratën të cilën e ka nënshkruar me Agjencinë për Zhvillimin e Bujqësisë (shih shtojcë nr. 6, listën e investimeve të pranueshme).

Shpenzimet janë të pranueshme vetëm nëse ato ndodhin pas nënshkrimit të Kontratës në mes të aplikuesit dhe Agjencisë për Zhvillimin e Bujqësisë me përjashtim të shpenzimeve administrative, të cilat mund të ndodhin para nënshkrimit të kontratës, por ato u pranohen vetëm aplikuesve të përzgjedhur.

Shpenzimet administrative siç janë: pagesat për arkitekt, inxhinierë, si dhe pagesat për konsultime, për studime fizibiliteti, për vetësim i të drejtave patentore dhe licencave. Shuma maksimale e pranueshme për këto shpenzime nuk duhet të tejkalojë 10% të shpenzimeve të pranueshme, prej të cilave shpenzimet për përgatitjen e projekt-propozimeve dhe planeve të biznesit nuk duhet të tejkalojnë 3% të shpenzimeve të pranueshme.

Këto shpenzime janë të pranueshme në mënyrë retroaktive vetëm për përfituesit përfundimtarë.

6.1 Shpenzimet e papranueshme

Të papranueshme janë shpenzimet e paraqitura më poshtë:

- Shpenzimet e bëra para nënshkrimit të kontratës me AZHB-në, përveç shpenzimeve administrative;
- Tatimet, përfshirë TVSH-në, përpos për persona fizik dhe ndërmarrje joraportuese të TVSH-së;
- Taksat doganore dhe të importit ose ndalesat tjera;
- Blerja, marrja me qira e tokës dhe ndërtesave ekzistuese;
- Gjobat, ndëshkimet financiare dhe shpenzimet e gjyqit;
- Shpenzimet operative (shpenzimet për zhvillimin e aktivitetit);
- Pajisjet e përdorura;
- Ndalesat bankare, shpenzimet e garantimit dhe ndalesat e ngjashme;
- Shpenzimet e konvertimit, ndalesat dhe humbjet nga ndërrimi i valutës;
- Kontributet në natyrë;
- Blerja e të drejtave për prodhimtari bujqësore, kafshëve, bimëve njëvjeçare dhe mbjellja e tyre;
- Çfarëdo shpenzimi për mirëmbajtje, zhvlerësim apo qira;
- Çfarëdo shpenzimi nga administrata publike në menaxhimin dhe zbatimin e asistencës;
- Shpenzimet e sigurimit;

Shpenzimet e papranueshme janë çështje e përfituesit, prandaj ato nuk duhet të përfshihen në kërkesën për pagesë, kështu që përfituesi duhet të ketë mjete financiare vetanake për mbulimin e tyre. Për shpenzimet e papranueshme nuk është e nevojshme të respektohen procedurat e prokurimit.

Çdo tentim për mashtrim (psh. falsifikimi i faturave, manipulimi i procedurave të prokurimit, blerja e makinave apo pajisjeve të përdorura, etj.) do të ndëshkohet me mospagesë të asaj pjese që është subjekt i mashtrimit dhe ndëshkime shtesë deri në përjashtim total nga pagesa, siç parashihet me sistemin ndëshkimor që është pjesë e kontratës.

6.2 Promovimi i përkrahjes

Të gjithë përfituesit duhet t'i respektojnë rregullat e promovimit të përcaktuara nga institucioni financues. Të gjithë përfituesit e granteve nga Programi për Bujqësi dhe Zhvillim Rural, para kërkesës për pagesën e fundit, në vendin e investimit, duhet të vendosin një tabelë siç është paraqitur në Shtojcën nr. 12. Kjo tabelë duhet të vendoset në vend të dukshëm, me madhësi: 100 cm x 50 cm, e punuar nga plastikë e fortë, e shkruar me ngjyrë të qëndrueshme ndaj ndikimeve atmosferike.

7. PROCEDURAT E APLIKIMIT

7.1 Përmbajta e aplikacionit

Aplikacioni duhet të përmbajë të gjitha dokumentet, të radhitura sipas Listës së dokumenteve të paraqitur në Shtojcën nr. 1. dhe të dorëzohet në afatin për aplikim. Dosja e aplikacionit dorëzohet në dy kopje fizike dhe të gjitha dokumentet e kopjes fizike skanohen dhe ruhen në një CD e cila dorëzohet bashkë me kopjet fizike. Këshillohen aplikuesit që një kopje të dosjes ta ruajnë për nevoja personale.

Në rast të mungesës së ndonjë dokumenti të detyrueshëm, zyrtari i AZHB-së në Zyre Regjionale nuk e pranon aplikacionin. Aplikuesi ka afat deri në përfundim të thirrjes për aplikim që t'i komplotojë dokumentet. **Këshillohen aplikuesit që të aplikojnë së paku 5 ditë para përfundimit të afatit për aplikim, ashtu që të kenë mundësi të komplotojnë dokumentacionin e tyre në rast të mungesës së ndonjë dokumenti.**

Në rastet kur kërkohen kopje të dokumenteve, dokumentet në origjinal duhet t'u prezantohen zyrtarëve të Agjencisë së Zhvillimit të Bujqësisë. Aplikuesi duhet të shkruajë në kopje këtë tekst: "si në origjinal" dhe të nënshkruaj.

7.2 Dorëzimi i aplikacioneve dhe afati i fundit

Thirrja për Aplikim bëhet nga Agjencia për Zhvillimin e Bujqësisë dhe njoftimi do të publikohet në faqen e internetit të MBPZHR: www.mbpzhr-ks.net dhe në faqen e internetit të Agjencisë për Zhvillimin e Bujqësisë www.azhb-ks.net.

AZHB planifikon që të shpallë thirrjet për aplikim në çerekun e parë të vitit. Ftohen të interesuarit që ta vizitojnë web-faqen e AZHB-së së paku njëherë në javë.

Aplikacionet duhet të dorëzohen në Zyret Rajonale të Agjencisë për Zhvillimin e Bujqësisë, (shih shtojcën nr. 11, me adresat e tyre).

8. PËRZGJEDHJA, KONTRAKTIMI DHE ZBATIMI

8.1 Vlerësimet dhe përzgjedhja e aplikacioneve;

Procedura e përzgjedhjes do të bazohet në një sistem të renditjes së kriterëve të përzgjedhjes, e cila do të zhvillohet nga Agjencioni për Zhvillimin e Bujqësisë, si pjesë e thirrjes publike për aplikim për përzgjedhjen e masës së ujitjes!

Vlerësimi i projekteve dhe kontrollat në terren do të bëhen nga Agjencioni për Zhvillimin e Bujqësisë dhe nga departamenti i PBT së MPBRZH para dhe pas nënshkrimit të kontratës.

8.2 Kontrollat në terren

Së paku janë 3 kontrolle të parapara në terren: para së të nënshkruhet Kontrata, para se të deklarohet Pagesa për t'u bërë AZHB është e obliguar që ta marr një ekspert (hidro-inxhinjer) në mënyrë që të bëhet vlerësimi i projektit sa më i saktë.

Kujdes: Kur ka kërkesë për kontroll, përfituesit janë të obliguar të lejojnë qasje të lirë dhe të menjëhershme në investimet e bëra, kjo vlenë po ashtu edhe nëse kërkohet ndonjë dokument shtesë nga Agjencioni për Zhvillimin e Bujqësisë. Nëse ndodh mos rrespektimi i këtij kushti duhet të bëhet kthimi i menjëhershëm i grantit dhe ndëshkimi i aplikuesit!

8.3 Radhitja në listë

Të gjitha projektet që kanë kaluar kriteret e pranueshmërisë, pas vlerësimit, duhet të radhiten në listë në bazë të pikëve të fituara dhe eventualisht kohës së aplikimit.. Përzgjedhja e përfituesve bëhet duke filluar nga aplikuesi me numrin më të madh të pikëve dhe vazhdon deri sa të shpenzohet buxheti i paraparë.

Procedurat e dhënies së grantit dhe njoftimi i aplikuesit

Pas vlerësimit, AZHB përgatit Raportin e Vlerësimit. Projektet klasifikohen në këtë raport në: 1) projekte të pranueshme dhe të vlerësuara me pikë dhe 2) projekte të papranueshme (që nuk e kanë kaluar kriterin e pranueshmërisë). Raporti preliminar nënshkruhet nga kryeshefi i AZHB-së dhe publikohet në web-faqe të Azhb-se dhe web faqe të MBPZHR .Te pakënaqurit kanë afat 15 dite nga dita e publikimit të vine në AZHB dhe të informohen për detajet e vlerësimit dhe marrin letren informuese me sqarimet rreth vlerësimit ose vendimit.

Prej ditës së pranimit të Letrës Informuese, aplikuesi ka afat 15 ditë të ushtrojë ankesë në Komisionin për Shqyrtimin e Ankesave. Ankesës duhet t'i bashkëngjitet një kopje e letrës informuese dhe nëse ka edhe ndonjë dokument tjetër.

Komisioni i Ankesave merr vendim brenda 30 ditësh.

Aplikantët e përzgjedhur ftohen të nënshkruajnë kontratën, sipas modelit në shtojcë, me AZHB-në në Prishtinë më së largu 20 ditë pas publikimit të Raportit Përfundimtar të Përzgjedhjes. Të gjitha postimet e rezultateve të vlerësimit në web-faqen e AZHB-së duhet të rrinë aty së paku dy vjet.

8.4 Paguesa e Grantit

Në rast se vlera e shpenzimeve të pranueshme është më e madhe se 100,000 €, pagesa bëhet në dy këste. Pjesa e parë e përkrahjes publike në vlerë prej 50% bëhet në formë të paradhënies pas nënshkrimit të kontratës me përfituesin, me kusht të sigurimit të garancionit bankar, ndërsa pjesa tjetër e mbetur prej 50%, paguhet pas verifikimit të përfundimit të investimit të përgjithshëm

Të gjitha pagesat mbi shumën 500 € duhet të bëhen përmes transferit bankar. Për pagesat më të vogla se 500 € duhet të merret fatura dhe kuponi fiskal.

8.5 Kontrata mes përfituesit dhe AZHB-së, bashkë me procedurat e prokurimit

Të gjithë përfituesit do të nënshkruajnë një kontratë standarde – shih shtojcën nr 4.

Lista e përfituesve që nënshkruajnë kontratë do të publikohet nga AZHB-ja.

Plani i biznesit ose projekt propozimit së bashku me të gjitha dokumentet e paraqitura bëhet pjesë e kontratës. Kontrata mbetet në fuqi nga momenti i nënshkrimit nga të dyja palët (AZHB dhe përfituesi) deri në përfundim të periudhës monitoruese, që është 5 vjet pas zbatimit të projektit.

(Nese brenda periudhes 5 vjecare perfituesi potencial ka qene paraprakisht perfitues i ndonje projekti nga MBPZHR, duhet te behet nje kontroll para nënshkrimit të kontrates se re me AZHB në menyre që të bëhet verifikimi i projektit të me parshem a është funksional, kjo vjen si rrjedhojë e (Jetëgjatësia e kontratës mbetet në fuqi nga momenti i nënshkrimit nga të dyja Palët (Agjencisë për Zhvillimin e Bujqësisë dhe përfituesi) deri në përfundimin e periudhës monitoruese që është 5 vjet pas zbatimit të projektit).

Përiudha e përfundimit të projektit nënkupton përfundimin e investimit. Kontrata e mbulon edhe përiudhen e monitorimit.

8.6 Monitorimi Ex-post

Të gjitha projektet do të monitorohen 5 vite pas Zbatimit të Projektit, kontrollimi do të bëhet nga Agjensioni për Zhvillimin e Bujqësisë. Qëllimi i investimit duhet të ruhet edhe 5 vjetë pas investimit. Gjithashtu, Përfituesit duhet të vazhdojnë ti respektojnë të gjitha kushtet e pranueshmërisë dhe kriteret e përzgjedhies për të cilat Aplikuesit janë poentuar. Nëse ndodh shkelja e këtyre rregullave atëherë do të kthehet granti dhe përfituesi do të ndëshkohet me pagesë.

9. DISPOZITA TE RËNDËSISHME QË MUND TË JENË SHKAKTAR I REFUZIMIT TË APLIKACIONIT NËN SEKTORËT E PËRPUNIMIT TË QUMËSHTIT DHE TË MISHIT

Aplikacionet mund të refuzohen nëse nuk janë të kompletuara, nëse nuk e plotesojnë kriterin e pranueshmërisë ose edhe kur e plotesojnë kriterin e pranueshmërisë mund të refuzohen për shkak të numrit të vogël të pikëve.

Kujdes: arsyet e refuzimit duhet të paraqiten dhe sqarohen në letrën informuese të cilën Agjencioni për Zhvillimin e Bujqësisë ia dërgon aplikuesit.

- Aplikacionet e pa kompletuara refuzohen në momentin e verifikimit nga zyrtari i AZHB-së me rastin e dorëzimit të tyre. Në rast se konstatohet më vonë se aplikacioni nuk është i kompletuar, ai poashtu refuzohet.
- Aplikacionet e papranueshme – deklarohen të papranueshme gjatë procesit të vlerësimit të cilin e bëjnë zyrtarët e Agjencionit për Zhvillimin e Bujqësisë në Prishtinë. Projektet mund të deklarohen si të papranueshme gjatë kontrolles administrative (psh., mospërputhje me të dhënat apo vlerësime të dokumenteve ose gjatë kontrollës në teren. Projektet e papranueshme nuk i nënshtrohen procesit të dhenies së pikeve.

Kujdes: për aplikacionet e pakompletuara aplikanti njoftohet menjëherë. Aplikacionet e papranueshme dhe ato të pranueshme por me numër të vogël të pikëve janë pjesë e Raportit të Vlerësimit të cilin Agjencioni për Zhvillimin e Bujqësisë publikon në ueb-faqen zyrtare (azhb.ks-gov.net) jo më vonë se 24 orë pasi që lista e aplikanteve është e përfunduar dhe nënshkruar nga kryeshefi i Agjencionit për Zhvillimin e Bujqësisë. Aplikantët duhet të njoftohen me shkrim me rezultatin e vlerësimit më së largu pesë ditë pas shpalljes së listës në webfaqe.

10. LISTA E SHTOJCAVE - ANEKSE

- **Shtojca 1:** Lista e dokumenteve të dorëzuara;
- **Shtojca 2:** Formulari për Aplikim;
- **Shtojca 3:** Projekt Propozimi
- **Shtojca 4:** Formulari i Kontratës
- **Shtojca 5:** Procedurat e prokurimit;
- **Shtojca 6:** Lista e Investimeve/ Shpenzimeve të Pranueshme;
- **Shtojca 7:** Formulari i Kërkesës për Pagesë për Masën Ujitjes;
- **Shtojca 8:** Letra Informuese;
- **Shtojca 9:** Formulari i Indikatorëve;
- **Shtojca 10:** Forma e Ankesës;
- **Shtojca 11:** Lista me Adresa të Zyreve Regjionale dhe Kontakt Detalet;
- **Shtojca 12:** Promovimi

SHTOJCA 1: LISTA E DOKUMENTEVE TË DORËZUARA

Dokumentet e kompletuara (dosja) duhet ti ketë dokumentet e radhitura si në listën e mëposhtme dhe çdo faqe duhet të ketë të shkruar numrin (me dorë). Ky numër duhet të paraqitet në listë pranë emrit të dokumentit.

Në rast të mungesës së ndonjë dokumenti obligativ, zyrtari i AZHB-së nuk e pranon aplikacionin, por e regjistron aplikantin dhe i jep atij një kopje të kësaj shtojce duke ja rumbullakësuar dokumentet që i mungojnë. Aplikanti ka afat deri në përfundim të thirrjes për aplikim që të kompletoj dokumentet.

Në rastet kur kërkohet vetëm kopje e dokumentit, aplikanti e shkruan me dorë në kopje „sikur në origjinal“ dhe ja sjellë origjinalin në shikim zyrtarit regjional i cili verifikon përputhshmërinë e kopjes dhe ja kthen origjinalin aplikantit.

Nr.	Dokumenti	Obligativ	opcional
1	FORMULARI PËR APLIKIM Sipas modelit të AZHB-se i plotësuar me makine ose kompjuter (nuk lejohet dorëshkrimi) Kontrolli nëse dokumentet janë të mbushura si duhet të bëhet në momentin e dorëzimit në prani të aplikantit	f. —	
2	Kopja e leternjoftimit të aplikuesit. Në rast të personave juridik kopja e leternjoftimit të menaxherit, të pronarit ose të personit të autorizuar të ndërmarrjes		
3	Certifikata e regjistrimit të fermerit (nif - numri identifikues i fermerit)	f.	
4	Formulari për indikator i plotësuar, në original (nuk lejohet dorëshkrimi) Në prani të aplikantit zyrtari verifikon a është plotësuar si duhet formulari për indikatorët.	f. —	
5	Llogaria rrjedhëse, dokument i lëshuar dhe vulosur nga banka (në origjinal) nga një bankë që operon në Kosovë	f. —	
6	Në rastin e personave juridik: CERTIFIKATA E NUMRIT TË BIZNESIT-kopje CERTIFIKATA E NUMRIT FISKAL – kopje	f. —	
7	PROJEKTI TEKNIK me paramasë dhe parallogari.	f. —	
8	PROJEKT PROPOZIMI i cili përmban arsyeshmërinë ekonomike të investimit	f. —	
9	PËLQIMIN E KOMUNËS që dëshmon se në rast të dhënjes së grantit, aplikuesi mund të marr leje ndërtimi	f. —	
10	KOPJET E PLANIT TË NGASTRAVE të cilat do të përfshihen në ujitje		
11	SKICE(vizatim) në të cilën janë të paraqitura të gjitha ngastrat të përfshira në ujitje me numër të ngastrës nga kopja e planit		
12	Lista e fermerëve që përfitojnë nga sistemi i ujitjes së propozuar që të ndërtohet/modernizohet/zgjerohet bashkë me nif-at e tyre (nga regjistri i fermës)	f. —	

13	Për personat juridik: Vërtetim nga administrata tatimore e kosovës që dëshmon se aplikanti nuk ka obligime të papaguara	f. —	
14	AUTORIZIMI- i noterizuar, në rast se aplikimi bëhet përmes një personi të autorizuar,	f.	
15	Certifikata e pronësisë mbi tokën (Kopja e planit dhe fleta poseduese ku do të kryhet investimi)	f. —	

SHTOJCA 2: FORMULARI PËR APLIKIM

FORMULARI PËR APLIKIM MASA Ujitja e tokave bujqësore – 2017																						
i. Emri i Aplikuesit																						
	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					
	Numri Personal																					
	Nr. i kartës së Identifikimit																					
	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					
	Komuna:																					
	Vendbanimi:																					
	Adresa:																					
	Telefoni:																					
	e-mail:																					
	Ueb faqja:																					
	Statusi Juridik: Person fizik <input type="checkbox"/> Subjekt juridik <input type="checkbox"/>																					
II. Emri i Projektit																						
Vetëm për përdorim zyrtar (të plotësohet nga shërbyesi zyrtari regional):																						
Numri unik regjistruar i projektit (NUR): _____																						

III. Data:	_____ (dd/mm/vvvv)																					
IV. Koha:	_____ (ora dhe minuta, të plotësohet vetëm kur aplikacioni të jetë kompletuar)																					
V. Aplikacioni është kompletuar	PO <input type="checkbox"/> JO <input type="checkbox"/>																					
<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																						
VI. Numri (NIF) nga Regjistri i Fermës:																						
VII. Për Personat Juridik Numri Regjistruar i Biznesit:																						
<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																						
VIII. Për të gjithë Aplikuesit:																						

Banka	Emri i bankës:
	IBAN:
	Nr. i Llogarisë rrjedhëse:
	Adresa:

IX. Në rast se aplikimi bëhet përmes një personi të autorizuar, ai pranohet vetëm përmes autorizimit të vërtetuar nga noteri i cili dorëzohet në origjinal, dhe të autorizuarit i merren të dhënat e mëposhtme

Emri _____	Numri Përsional _____
Emri i Babës _____	Nr. i kartës së Identifikimit _____
Mbiemri _____	E-ma il: _____

Numri i fermave/ fermerëve qetë do të përfitoj nga sistemi i ujitjesë paraparëqetë modernizohet/ zgjerohet është _____, siç është paraqitur në dokumentin nr. 9 të bashkangjitur.

XI. Zotimet

Unë do të angazhohem për të siguruar bashkëfinancimin (20% të kostove të pranueshme) dhe kostot jo të pranueshme të projektit.

Unë do të angazhohem për të mirëmbajtur/riparuarinvestimin përtë paktën3 vjet pas zbatimit të projektit, duke qenë vetëdijshëm se në qoftë se dështon atëhere unë duhet të kthej përkrahjen e marrë, plus gjobat-në bazë të legjislacionit kombëtar.

Unë angazhohem të kontraktoj(sipas legjislacionin tëprokurimit) një ndërtues i cili:

- Mund të dëshmoj përvojën relevante;
- Do të garantoj për ndërtimine bërë për të paktën3 vjet;

XII. Data / Nënshkrimi

Dita — muaji— viti /.....
...../...../.....	(Emri, mbiemri dhe nënshkrimi) (Vula për subjektet juridike)

XIII. Përqindja e përkrahjes është 80%.

Tabela financiare e projektit (siç është paraqitur në në projekt-propozim)

	Investimet e pranueshme (pa TVSH) (minimum 20,000 € dhe maksimum 200,000 €)	%e përkrahjes (80%)	Ndihma publike (Ilogaritet përqindja e përkrahjes nga Investimet e pranueshme - pa TVSH) (€)	Bashkë- financim(€)
Totali				
(Emri, mbiemri dhe nënshkrimi i aplikuesit)			(Emri, mbiemri dhe nënshkrimi i zyrtarit regjional)	

Date: _____

SHTOJCA 3: Projekt propozimi

Përgatitja e projekt propozimit bëhet nga ana e aplikuesit

Projekt Propozimi duhet të përmbajë arsyeshmërinë ekonomike të investimit.

SHTOJCA 4: Modeli i kontratës

Masa/Nënmasa.....

Kontrata për financimin e projekteve investuese të zhvillimit rural

Nr.

Në mes të:

Agjensionit për Zhvillim e Bujqësisë (AZHB), adresa.....,

nr i telefonit..... përfaqësuar nga,

Drejtor i Agjensionit për Zhvillim e Bujqësisë (AZHB), në njerën anë,

dhe

Zotriut./Zonjës.,

Numri personal.....,

Numri Unik i Identifikimit në Regjistrin e Fermerëve....., si person fizik ose

si përfaqësues i personit juridik,

numri fiskal.....>,

adresa.....,

nr i telefonit,

si përfitues, në anën tjetër,

Në këtë dokument të ashtuquajturat „Palët”,

Pajtohen të nënshkruajnë kontratën sipas kërkesës për pagesë<numrit të regjistrimit>, shtojcave dhe në <titullin> e projektit të paraqitur nga përfituesi dhe shtojcat e saj sipas kushteve të mëposhtme:

Neni. 1 Dispozita të përgjithshme

1.1 Ky dokument duhet të krijojë kornizë juridike dhe operacionale për AZHB për financimin e kërkesës për pagesë të përfituesit < numrin e regjistrimit

1.2 Përfituesi do të financohet sipas kushteve të parapara në kontratë, për të cilat përfituesi deklaron se i njeh dhe i pranon.

1.3 Pjesë obligative të kontratës janë:

a) Formulari i aplikimit dhe shtojcat e saj

b) Projekti (plani i biznesit ose projekt-propozimi) dhe shtojcat e projektit të paraqitura nga përfituesi, pas vlerësimit (pranueshmëria dhe kriterët përzgjedhës për të cilat janë dhënë pikët), së bashku me të gjitha modifikimet që janë bërë gjatë vlerësimit.

Përfituesi është i obliguar të respektoj tërësisht këto kushte gjatë zbatimit (deri sa të behet pagesa e fundit) dhe 3 vjet pasi që të bëhet pagesa e fundit, gjatë periudhës së monitorimit.

1.4 Përfituesi pranon ndihmën publike dhe do të anagazhohet për zbatimin e projektit në përgjegjësinë e vet duke respektuar dispozitat e kësaj kontrate dhe legjislacionin kombëtar

Neni. 2 Zbatimi dhe vlefshmëria e kontratës

2.1 Zbatimi i kontratës fillon prej momentit që kontrata është nënshkruar nga të dyja Palët. Koha e zbatimit të investimit është 180 ditë, siç është paraparë në masë dhe paraqet afatin për kërkesën e fundit të pagesës.

2.2 Vlefshmëria e kontratës përfshin periudhën kohore prej momentit të nënshkrimit të kontratës deri te ekzekutimi i pagesës së fundit dhe 3 vjet të periudhës monitoruese e cila llogaritet nga data e ekzekutimit të pagesës së fundit.

Neni. 3 Vlera e Kontratës

3.1 Vlera totale e pranueshme e Projektit të financuar është <në nr> dhe (<ne shkronja>).

3.2 Vlera totale e pranueshme e Projektit të financuar është (<në shkronja>).

3.3 Vlera totale e pranueshme e Projektit të financuar është (<në numra>).

Neni. 4 Pagesa

4.1 Pagesa në rast të projekteve më të mëdha se 100,000 Euro mund të bëhet në dy këste si shpenzime të pranueshme.

4.2 Në rastin kur Përfituesi ka të drejtë të paraqesë 2 kërkesa për pagesë, kërkesa e 1-rë duhet të jetë më e madhe se 50% e totalit të ndihmës publike. Shpenzimet e pranueshme administrative (që kanë lidhje me përpunimin teknik të projektit, planin e biznesit, inxhinieret, arkitektet etj.) mund të kërkohen si rimbursim në përputhje me përqindjen e kështit.

4.3 Pagesa duhet të ekzekutohet duke u bazuar në kërkesën e pagesës së paraqitur nga përfituesi tek AZHB. Autorizimet e pagesës do të behën në bazë të dokumentacionit të paraqitur nga përfituesi dhe rezultateve të kontrollit sipas udhëzimeve administrative të AZHB. Çdo autorizim i pagesës mund të bëhet jo valid në rast të ndonjë parregullsie të vërejtur, gjatë validitetit të Kontratës.

Neni 5 – Kontrollimi dhe monitorimi i projektit gjatë validitetit të kontratës

5.1 Përfituesi është i obliguar ti jap qasje të plotë çfarëdo kontrole të bëre nga AZHB-ja që ka lidhje me investimin e bërë, duke përfshirë të dhënat mbi punëtorët, kontabilitetin dhe taksat e paguara.

5.2 Në qoftë se AZHB-ja vëren se investimi publik i financuar nuk është përdorur sipas qëllimit të tyre, planit teknik të projektit dhe planit të biznesit, ose është shitur ose dhënë me qira, AZHB-ja ka të drejtë dhe obligim që të kërkojë kthimin e shpenzimeve të bëra.

5.3 Përfituesi është përgjegjës që të ruajë qëndrueshmërinë ekonomike të investimit dhe të demonstrojë dobishmërinë e tij publike.

Neni. 6 Plotësime të Kontratës

6.1 Përfituesi mund të kërkojë që të bëhen modifikime në kontratë vetëm në qoftë se ato nuk ndryshojnë pranueshmërinë dhe rezultatin e projektit dhe vetëm gjatë periudhës implementuese. Sidoqoftë këto modifikime nuk mund të kenë efekt retroaktiv. Modifikimet mund të atakojnë aspektin financiar dhe teknik vetëm në qoftë se janë në përputhshmëri me masën, nëse nuk ndryshojnë qëllimin kryesor të projektit dhe nëse janë të limituara në maksimum 10% të totalit të shpenzimeve të pranueshme.

6.2 Mbështetja totale publike që është aprovuar fillimisht nuk mund të rritet në asnjë rrethanë.

6.3 AZHB mund të miratojë ndryshime/plotësime të Kontratës sipas kërkesës së Përfituesit, duke u bërë ato pjesë të Kontratës.

6.4 Të drejtat dhe obligimet e kontratës nuk mund të jipen nga Përfituesi palës së tretë pa ndonjë marrëveshje specifike nga AZHB. Në këso raste ADA ka për detyrë që të mbikqyrë në vazhdimësi mirëmbajtjen e pranueshmërisë dhe kritereve përzgjedhës.

Neni. 7 – Ndërprerja e Kontratës

7.1 Vetëm në rrethana të jashtëzakonshme dhe të justifikuara drejtë duke përfshirë „force majeure” në rastet që janë të krijuara dhe komunikuar nga Palët, AZHB mund të vendosë që të ndërprejë kontratën pa pyetur përfituesin që të rifinancoje mbështetjen e marrë publike.

7.2. Palët mund të vendosin në ndërprerjen e Kontratës sipas një marrëveshje të përbashkët , në këtë rast Përfituesi duhet që të kthej të gjithë mbështetjen e marrë publike.

7.3 Në rast të vërejtjes së ndonjë parregullësie në ekzekutimin e kontratës, duke përfshirë rastet kur Përfituesi nuk është në gjendje që të bëj pagesën apo ka falimentuar, ose nëse është vërejtur se dokumentet e ofruara janë të rreme/skaduara/jo të plota/nuk pasqyrojnë realitetin, atëherë AZHB duhet të ndërprejë kontratën në kuptimin e njoftimit me shkrim adresuar Përfituesit, pa asnjë vonesë dhe pa asnjë formalitet tjetër dhe pa ndërhyrje të ndonje ligji te Gjykatës. Në rast të tillë përfituesi duhet të kthej tërë mbështetjen e marrë.

7.4 Në çdo kohë në rast të ndonje dyshimi AZHB mund të suspendojë përkohesisht kontratën dhe pagesat si masë paraprake deri në përfundim të hetimeve, pa ndonjë njoftim.

Neni. 8 Force majeure

8.1 Sipas force majeure, Pala është e përjashtuar nga përgjegjësitetë që parashihen me këtë kontratë.

8.2 Force majeure është përcaktuar si një ngjarje e cila është e paparashikueshme dhe e pamundur për t'u shmangur nga Palët pas nënshkrimit të kontratës dhe që mbron kontratën për tu ekzekutuar.

8.3 Si force majeure mund të konsiderohen rastet siç janë: tërmetet, vërshimet, lufta, revolucionet, embargot etj.

8.4 Çdo rast force majeure duhet të dëshmohet dhe pranohet nga AZHB.

Neni. 9 Komunikimi mes Palëve

9.1 Çdo këmbim i informatës në lidhje me këtë kontratë duhet të jetë në formë të shkruar: direkt, me email ose fax.

9.2 Njoftimet verbale nuk do të merren parasysh në qoftë se nuk janë bërë edhe njoftime në formë të shkruar siç u përmend në nenin 9.1.

Nënshkruar nga përfaqësuesi i AZHB-së

Nënshkruar nga Përfituesi ose përfaqësuesi i tij ligjor

Emri dhe Mbiemri

Emri dhe Mbiemri

Nënshkrimi

Nënshkrimi

Data

Data

SHTOJCA 5: PROCEDURAT E PROKURIMIT

Pjesë e kontratës

PROCEDURAT E PROKURIMIT (të jenë të bashkangjitura bashkë me kontratën e Agjencionit për Zhvillimin e Bujqësisë për përfituesit)

1. Dispozitat e përgjithshme të zbatueshme për të gjitha llojet e blerjeve

- Të gjithë ofertuesit/tenderuesit duhet të plotesojnë Rregullën e origjinës- për detaje shih dispozitat dhe shtojcat e tjera relevante në Udhëzuesin e Aplikuesit;
- Asnjë nënkontraktues nuk mund të krijojë marrëdhënie kontraktuale në mes të ndonjë nënkontraktuesi tjetër dhe Përfituesit;
- Blerjet duhet të respektojnë investimet që përmbushin kriteret e përshtatshmërisë të përcaktuara në kuadër të masave dhe udhëzimeve të planit të biznesit p.sh. për sa i përket kthimit të investimeve, rrjedhës së parasë etj.
- Procedurat e prokurimit vlejnë vetëm për investimet e pranueshme, për investimet e papranueshme nuk janë të obligueshme procedurat e prokurimit;
- Ka 3 lloje të procedurave: blerjet e drejtpërdrejta, blerjet me së paku 3 oferta dhe përzgjedhja bazuar në prokurimin me shpallje publike (tender i hapur);
- Procedura për blerjet që do të aplikohen është në varësi të vlerës së blerjeve; Është e ndaluar ndarja e blerjeve për llojin e njëjtë të mallrave, punimeve apo shërbimeve me qëllim të shmangies së rregullave procedurale të aplikueshme për një prag më të lartë;
- Ofertuesit nuk duhet të jetë në konflikt të interesit;
- Në rastin e shtrembërimit të informacionit të kërkuar nga Përfituesi ose dështojnë për të dhënë këtë informacion, ofertuesit do të përjashtohen nga dhënia e kontratave;
- Respektimi i rregullave të prokurimit është një kusht i detyrueshëm për tu pranuar shpenzimet. Prandaj, dosja e kërkesës duhet të përmbajë dokumentet e pagesave për të provuar plotësimin e procedurave të prokurimit, shih Shtojcën 5.

2. Kriteret e dhënies së kontratës

Kontratat duhet të jepen duke u bazuar në këto kriteret:

- Në rast të furnizimit me mallra- të bazuar në çmimin më të ulët;
- Në rastin e ndërtimit(nënkupton rezultatin e ndërtimit ose projektit të inxhinierisë që vetvetiu është e mjaftueshme të plotësojë një funksion ekonomik ose teknik dhe mbulon të dyja dizajnimin dhe ekzekutimin) - bazuar në çmimin më të ulët;
- Në rast të shërbimeve(studime ose për ndihmë teknike) - bazuar në çmimin më të ulët;

3. Përkufizimi i konfliktit të interesit

- Ekzistimi i lidhjeve ndërmjet përfituesit dhe furnizuesit (të afërmit, apo aksionarë të përbashkët në kompanitë ofertuese) ose në mes të anetareve të Komitetit Vlerësues.
- Pronësia e përbashkët (si individ ose si aksionar) në mesin e furnizuesve të cilët dorëzojnë oferta.

4. Procedurat e blerjes:

4.1 Blerjet direkte deri në 10,000.00 euro.

Rregullat:

- Përfituesi mund të blej drejtpërdrejt nga tregu,
- Kostoja e blerjes duhet të respektojë pragjet e vendosura në masë,
- Nuk ka nevojë për një kontratë të nënshkruar në mes të shfrytëzuesit dhe furnizuesit, përveç në rast të shpenzimeve të konsulencës.
- Përfituesi duhet të kërkojë dhe të pranojë kopjen e çertifikatës së Regjistrimit të Biznesit dhe kopjen e çertifikatës së Numrit Fiskal të ofertuesëve.

4.2 Përzgjedhja bazuar në të paktën 3 oferta duke prej 10,000.01 euro deri në 60,000.00 euro.

Rregullat:

- Blerjet mund të bëhet vetëm me së paku 3 oferta (kuotim i çmimit),
- Shpenzimet brenda ofertës duhet të respektojnë edhe pragjet e vendosura brenda masave;
- Në të gjitha rastet, duhet të nënshkruhet kontrata në mes të përfituesit dhe furnizuesit,
- Ftesat për oferta, ofertat dhe kontrata duhet të respektojnë dispozitat/detajet e të cilave janë paraqitur në kuadër të projektit teknik dhe brenda planit të biznesit.
- Përfituesi duhet të dërgojë një ftesë për oferta, duke respektuar një format standard-shih Aneksin 1;
- Furnizuesit duhet të regjistrojnë ofertën e tyre në regjistrin e hyrje/daljeve.
- Përfituesi duhet të nënshkruajë Deklaratën për respektimin e rregullave për shmangien e konfliktit të interesit-shih Shtojcën 2.
- Ofertuesit duhet të nënshkruajnë Deklaratën e tenderuesit të besueshëm-shih Shtojcën 3.
- Përfituesi do të vendosë për dhënien e kontratës ofertuesit me argumente;
- Përfituesi duhet të kërkojë dhe të pranojë kopjen e çertifikatës së Regjistrimit të Biznesit dhe kopjen e çertifikatës së Numrit Fiskal të ofertuesëve.

4.3 Prokurimi me shpallje publike (tender i hapur) - duke filluar nga 30,000.01 deri në 60,000.00 euro

Rregullat:

- Përfituesi duhet të publikojë interesin e tij për blerjen, së pakupërmesnjë gazete të përditshme kombëtare, por në qoftë se vlera është më e lartë se 150.000 € tenderi duhet të paraqitet edhe në mediat ndërkombëtare. Përveç kësaj, përfituesi ka të drejtë të dërgoj direkt ftesat për furnizuesit e mundshëm për të siguruar një konkurrencë më të mirë në mesin e ofertave, por vetëm në të njëjtën ditë kur është shpallur tenderi;
- Përmbajtja e ftesës publike duhet të përfshijë të gjithë informacionin e paraqitur në Shtojcën 1 të kontratës.
- Afati kohor për marrjen e ofertave duhet të jetë të paktën 10 ditë;
- Përfituesi do të krijoj një komision vlerësimi; Ky komision duhet të ketë një numër të tek të anëtarëve, të paktën tre, me të gjitha kapacitetet teknike dhe administrative të nevojshme për të dhënë një opinion të vlefshëm mbi tenderët;
- Komisioni i vlerësimit duhet të lëshojë një vendim të argumentuar për dhënien e tenderit.

- Anëtarët e komisionit të vlerësimit duhet të nënshkruajnë një deklaratë të konfidencialitetit dhe neutralitetit-shih Shtojcën 4.
- Të gjitha kërkesat për pjesëmarrje dhe tenderët që i plotësojnë kërkesat,duhet të vlerësohen dhe renditen nga komisioni i vlerësimit në bazë të kriterëve të përzgjedhjes dhe dhënies së kontratës të shpallura paraprakisht.
- Përfituesi duhet të kërkojë dhe të pranojë kopjen e çertifikatës së Regjistrimit të Biznesit dhe kopjen e çertifikatës së Numrit Fiskal të ofertuesëve.

SHTOJCA 6: LISTA E INVESTIMEVE/ SHPENZIMEVE TË PRANUESHME

- Rehabilitimi dhe zgjerimi i kanaleve dhe gypave të ujitjes;
- Ndërtimi i rezervarëve të ujit;
- Penda e ujitjes;
- Hapja e puseve me kushtë që pusi të ketë ujë
- Ndërtimi i drenazhës/kullimit;
- Pompat e ujitjes dhe pajisjet e tjera përcjellese:(pajisje për matjen e ujit, për rrymë, etj;
- Rehabilitimi i pajisjeve (valvulat, lidhëset, gypat, përfshirë edhe punën)
- Punët përcjellese me ndikim në mjedis, drenazhim (tarracat, nivelimi i tokës, varësisht ngalloji i projektit).

Shpenzimet për përgatitjen e planit të biznesit apo projekt-propozimit nuk mund të tejkalojnë vlerën prej 3% të shpenzimeve të pranueshme. Në rast të investimeve që parashohin; skica, dizajne të hollësishme inxhinjerie, vlerësim të ndikimit në mjedis janë të pranueshme deri në vlerën 7% të shpenzimeve të pranueshme. Të sille projektin me dizajnim dhe paramas pasi të nëshkruhet kontrata.

SHTOJCA 7: FORMULARI I KËRKESËS PËR PAGESË PËR MASËN UJITJE

KËRKESA PËR PAGESË - MASA 3: Ujitja e Tokave Bujqësore	
I. Emri dhe adresa e përfituesit (Emri dhe mbiemri ose subjekti juridik)
	Rajoni:
	Komuna:
	Vendbanimi:
	Rruga Nr:
	Kodi Zip:
	Telefoni:
	Faksi:
	e-maili:
	Faqja e internetit:

Emri					
.....	Numri i Identitetit				
Mbiemri					
.....	Numri i letërnjoftimit				
	E-maili:.....				
IX. Vendndodhja e Projektit					
Vendndodhja e Projektit	Rajoni:				
	Komuna:				
	Vendbanimi:				
	Rruga Nr:				
Kodi Zip:					
X. Kërkesë për:					
X.1. Shuma totale e shpenzimit (me TVSH):	X.2 Shuma e përkrahjes		X.3 Bashkëfinancimi i përfituesit		
Euro	Euro	%	Euro	%	
XI. Deklaratat					
Me nënshkrimin e kësaj kërkesë për pagesë					
Unë deklaroj se:					
Të gjitha të dhënat, informatat dhe dokumentet të cilat unë i kam paraqitur me këtë kërkesë për pagesë janë të vërteta.					
Investimet e përfshira në kërkesën për pagesë janë kryer me të vërtetë.					
Kostot për të cilat unë dëshiroj të paguhem janë të pasqyruara në Tabelën e Kostove të kësaj kërkesë për pagesë.					
Unë nuk kam marrë përkrahje tjetër financiare publike për të njëjtat investime.					
Unë nuk kam borxhe të prapambetura në institucionet publike.					
Unë jam dakord që Agjencia për Zhvillimin e Bujqësisë ta publikojë këtë informacion për projektin tim – emrin e përfituesit, vendndodhjen e investimeve, shumën e përkrahjes dhe shumën totale të kostove					
XII. Data / Nënshkrimi					
Dita – muaji – viti/.....				
...../...../.....	(Emri, mbiemri dhe nënshkrimi)				
	(Vula për subjektet juridike)				

Shënim: Përfituesi plotëson vetëm hapësirat me ngjyrë të bardhë

SHTOJCA 8: LETRA INFORMUESE

Data / Datum/ Date	
Referenca	
Për/Za/To:	
CC	
Përmes / Preko/ Through	
Nga/Od/From	
Tema/Subjekt/Subject/	Tema

MASA _____

NËN - MASA _____

EMRI I PROJEKTIT _____

NR. I APLIKACIONIT _____

EMRI I APLIKUESIT _____

ADRESA DHE TELEFONI _____

I nderuar aplikant, pas vlerësimit të Projektit, Aplikacioni i Juaj është deklaruar si:

I pranuar / I papranuar

Në rast se deklarohet i papranuar ,arsyet janë: _____

Në rast se ndihma publike i është zvogëluar, arsyet janë: _____

Në rast se projekti deklarohet i pranuar, projekti është vlerësuar me _____ pikë

Kriteret e selektimit për të cilët aplikacioni nuk ka pranuar pikë janë:

1. _____

2. _____; arsyeja _____; arsyeja _____

Në rast të kontestimit të rezultateve, ju keni afat prej 15 ditë pune nga dita e pranimi të letrës informuese të ushtroni Ankesë në zyrën ku keni aplikuar. Ankesës duhet të i bashkangjitet letra informuese si dhe dokumentet tjera nese i posedoni. Komisioni i Ankesave merr vendim brenda 30 ditësh.

SHTOJCA 9: FORMULARI I INDIKATORËVE

Masa: Skema Nacionale e granteve per Ujitjen e tokave bujqësore - Viti 2015

Komuna.....

Mbledhja e treguesve për projektin.....

Aplikant

--	--	--	--	--	--	--

Numeri identifikues i fermerit

Lloji i treguesit	Treguesi	Të dhënat e ofruara nga Aplikuesi	Kontroll- inga zyrtari Regjional	
Input	Vlera totale e ndihmes publike (euro)			
Output	*Vëllimi i përgjithshëm i investimit (euro)			
Rezultati	Investimet do të shkojnë në rritje të sipërfaqeve të ujitura, nëse po madhesia e sipërfaqes (ha)			
	Sistemi i modernizuar i ujitjes mundeson ujitje për sipërfaqen bujqësore në madhësi për (ha)			
	Rritja totale e prodhimit (ne tona/per vit) ne sipërfaqet e ujitura si rezultat i investimit direkt, si në vijim	Drithërat		
		Perimet (përfshirë patatet)		
		Frutat		
Rrushi				
Ndikimi	Vlera totale prodhimit bujqësor shtesë (euro/vit)			

* - shpenzimet e pranueshme (mbështetja publike +bashkë-financimiprivat/ shpenzimeve të pranueshme) + shpenzimet e papranueshme

SHTOJCA 10: FORMA E ANKESËS;

Ankesë

Emri Mbiemri _____ Fshati _____ Komuna _____

Ankohem ndaj: _____ nr. _____ i dt. _____, si aplikues i

Projektet e Zhvillimit Rural: Sektori: _____ Nr. i Aplikacionit _____

Pagesat Direkt: _____ Të tjera _____ Nr. i Aplikacionit _____

Shkaqet e ankimit: _____

Vërejtje: Bashkëngjit dokumentet që i konteston

Nënshkrimi _____

SHTOJCA 11: LISTA ME ADRESA TË ZYREVE REGJIONALE DHE KON-TAKTET

Cdo ditë pune nga ora 08:30-16:00				
Nr.	Regjioni	Adresat	Telefoni	e-maili
1	Prishtina	Zonaindustriale-FushëKosovë, Përballë Maxi-Marketit,	038 601 169	
2	Mitrovica	Mbretëresha Teutë pa nr.	028 522 501	
3	Peja	Instituti bujqësor fidanishtja Pejë	039 431-276	
4	Gjakova	Marin Brleti nr.2,kati III.	0390 320-992	
5	Prizreni	Avni Rrustemi 159	029244-793	
6	Ferizaji	Dëshmoret e kombit pa nr.	0290 324 661	
7	Gjilani	Rr: BulevardiiPavaresisë (Rr. e Ferizaj-it) (Soliterikati I)	0280 326 106	

SHTOJCA 12: PROMOVIMI



Të gjithë përfituesit e granteve nga Programi për Bujqësi dhe Zhvillim Rural, para kërkesës për pagesën e fundit, në vendin e investimit, duhet të vendosin një tabelë si më lartë. Kjo tabelë duhet të vendoset në vend të dukshëm, me madhësi: 100 cm x 50 cm, e punuar nga plastikë e fortë, e shkruar me ngjyrë të qëndrueshme ndaj ndikimeve atmosferike.



ARDP
AGRICULTURE AND RURAL
DEVELOPMENT PROJECT